

# 大公報

## The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907  
Vancouver 4, B.C. Thursday, October 7 1954 Vol. 16, No 134 Page 1

THE CHINESE TIMES

PRINTERS & PUBLISHERS  
NO. 1 EAST PENDER STREET  
P. O. Box 339 Phone MArine 8941  
VANCOUVER 4, B. C., CANADA  
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"  
Authorized as second class mail  
Post Office Department, Ottawa.

國各	墨美	加	寄郵	埠本	到派	域雲	月每
毛五	元一						
元一							
元一							
元一							
元一							
元一							
元一							
元一							
元一							

報費價目表

年五零百五千二元紀子孔  
日一十月九年午甲次歲歷夏

【頁一第】 號四廿百一第卷六拾第紙聞新  
【四期星】 日七月十年三十四國民華中

### 莫洛託夫提議 召集四強再行會議 解決德國統一問題

#### 謂佔領軍留駐歐洲 危害全歐人民安全

德國柏林六日美聯社電。蘇聯外長莫洛託夫向西方四國提議。召集四強會議。商討解決德國統一問題。並立刻將佔領德境之行為停止。莫洛託夫於星期二日乘飛機抵東德。對東德高級政府官員及十二個共產黨代表。包括中共和內。彼對西方四國在倫敦會議之決議。指責甚苛。彼謂。倫敦會議。乃欲將德國永遠分裂。無統一之可能。同時大量增加歐洲戰爭之危險。彼之提議。彼乃欲破壞倫敦會議第一項。彼謂蘇聯政府今日宣佈。重新向美國。英國及法國提議。立刻同意將佔領德境之各國佔領軍撤出。及即刻將此問題解決。

#### △德國局面和緩 須接受蘇提議

唯有接受此種提議。始能將東德之局面和緩。而令全體德國人民。聯合而統一。對於西方四國在倫敦會議之決議。及恢復德國之自主權事。莫氏謂。最近在西德及西德波蘭會議。有一項計劃。乃佔領軍。留駐西德。直至一九八九年。即本世紀末始撤退。此種計劃。不但真正人民之德國。不能達到。其至危害到整個歐洲人民之安全。

#### △德國要統一 必須將美擊倒

彼宜稱。須不顧西方之反對。及將孕育新戰爭之美侵略者擊倒。德國之統一始能實現云。西方在德佔領軍。在倫敦會議。官商彼等之政策。為越快越佔領西德越好。廢除佔領。及廢除最高官員。但美英各國。將軍隊留駐歐洲。莫氏涉及佔領日期。莫氏謂。顯然乃涉及布魯塞爾條約之決定日期。但倫敦會議。並無此決定。且與布魯塞爾條約不相符。莫氏謂。蘇聯政府對德境之問題。認為不能延遲。而西方之武裝西德。並不是解決此問題之正途途徑云。

#### △解決德國統一問題 四強負有責任

彼彼提議。此為四強。美。英。法。蘇。之責任。努力去迅速解決德國問題。對此問題。蘇聯仍堅持讓東德人民自由選舉解決。同時並謂。對此問題。現有新提議云。

#### 蘇指責國方事 延期討論

紐約聯合國總部六日美聯社電。聯合國大會星期三。不顧蘇聯之反對。決定將蘇聯指責國方將其船在中國海岸扣留事。延期討論。大會之決定。乃根據十三國議程委員會之意見。等候法國之調停人員。對蘇及國方之爭辯。始再行討論云。

#### 蘇外長詣東德 主張開四強會

柏林六日訊。蘇聯外長莫洛託夫。是日伊業已抵東柏林。是日伊提議。美。英。法。蘇。四強宜遣代表立即開會。討論德國事件。莫氏主張四強宜撤退屯駐東德境內之防軍云。

日作証謂。彼於由一九四一年。曾對羅斯福總統。謂。德國進擊蘇聯。為上帝與美國國運。阻止納粹之進展。彼對記者謂。彼並非提議美國在該時。參加對德戰爭。只係支持蘇聯與德作戰而已。

#### 伊蘭上院開會 須批准煤油約

得黑蘭六日訊。是日伊蘭國王。怕黑。至本京上議院。舉行該院會議第五次開會。伊向各議員呼籲。請其批准伊蘭政府。與外國煤油公司所訂之煤油合約。該合約規定。伊蘭境內煤油礦。將由英。美。法。荷。等四國之煤油公司。聯合開採云。

#### 台要人二百餘 昨參加追悼禮

台北六日電。日昨國方要人二百餘名。在本處參加已故歐邦侯(譯音)之追悼禮。計有總統府秘書長張羣。國務總理俞大維。司法院長王寵惠。監察院長莫德惠。戰略顧問何應欽。前任南京市長馬超俊。日本駐華大使芳澤謙吉等。

#### 蘇艦南移 共購國徽章說

台北五日電。蘇聯華軍艦隊之司令總部。已由旅順口遷至山東青島。日前有人報告。蘇俄艦隊四艘南移至沿海岸區。但官方未證明此訊是實。

#### 中共與那威 交換使節

香港六日路透電。蘇聯中共機關報新華社訊。星期三中共已與那威建立外交正常關係。雙方交換大使云。

#### 德進擊蘇聯 實阻納粹進展

美京。華盛頓六日美聯社電。曾一度為美駐蘇大使之戴維維。今日作証謂。彼於由一九四一年。曾對羅斯福總統。謂。德國進擊蘇聯。為上帝與美國國運。阻止納粹之進展。彼對記者謂。彼並非提議美國在該時。參加對德戰爭。只係支持蘇聯與德作戰而已。

#### 砲戰地點 為潛艇出沒區

台北。六日路透電。日昨國方要人二百餘名。在本處參加已故歐邦侯(譯音)之追悼禮。計有總統府秘書長張羣。國務總理俞大維。司法院長王寵惠。監察院長莫德惠。戰略顧問何應欽。前任南京市長馬超俊。日本駐華大使芳澤謙吉等。

#### 西報載迎接 國方英雄壯況

本埠西報載稱。曾一度為中共軍兵。現在成爲國方英雄。五名青年。昨日抵臺。領事館人員。華僑。商人及學生等。往機場迎接。該五名青年。乃由國方發給等遊世界各地。講述彼等在中共幕下之故事。該五青年。穿著整齊而清潔之西裝。由該五青年。當彼等下機時。由駐臺領事。及同情國方之西人歡迎。由該五青年。當彼等下機時。由駐臺領事。及同情國方之西人歡迎。由該五青年。當彼等下機時。由駐臺領事。及同情國方之西人歡迎。

#### 審謀殺妻子案

今年六月廿廿日「鐵利」之妻子卡都連被謀殺。而鐵利被控謀殺。宣讀其致其兄弟阿池之信。我曾做過的事。是很恐怖的。但我遲早必會幹此種事情。六年前。我知道我必會得開始此之結局云。最近兩月。我已經過着一種非人之生活。在我死前。我必定要將此一「馬田」一夥子除去。此信乃由警察在廿二街東九十六號屋找到。鐵利之「子」維尼。認出爲其父筆跡云。

#### 屋竊一銀行 被匪劫萬元

美國加省雷諾。六日美聯社電。星期三。有兩人走入美商銀行。搶劫一萬元。第三人則爬上對面街之電話線桿。剪去六條。致令銀行電話及警鐘均失去效用。兩名持鎗匪。面以尼龍覆蓋。走入屋內。將二人則定入櫃內。將款取去。隨後兩名立刻走入去偷來之汽車中。由剪線人駕駛而逃去云。

#### 母親虐待女孩 被罰款或監禁

卑詩省亞本汝五。日加拿大社電。一名十一歲女孩。對警察法庭。形容被其母親。如何將彼之手縛繫。懸於基層樓上。並以棍而彼毒打。該女孩名史提分。被其母親繫於樓上。然後用四尺長之棍打她。該小孩被打理由。乃因其放學後。玩得太夜。恐怕被打。故匿於木房中。後來爲其父(與其生母結婚)。尋得至被虐待云。

#### 英經濟在美加 援助走進富強

雲埠。六日加拿大社電。英國殖民地部大臣史溫頓。對婦女會謂。加國在戰時及工業化。已將英國從經濟極度危境下走上富強之道上云。英國之經濟恢復。無疑是加國大。給予英國之援助很大云。

#### 非沙河 發現女屍

雲埠。非沙河。星期二日。由非沙河撈起之女屍。現證明彼爲佐頓氏現年廿九歲。彼於九月廿一日。在彼之列治文區住家中失蹤者云。

#### 德將軍出獄

德蘭富蘭克福五日訊。昨據德蘭報章登載。前任德蘭軍中將連克。原係參加第二次大戰之戰犯。爲德軍事法庭判入獄。被囚四個月。現聞已被釋出獄。刻下駐四德般城之陸軍當局。與美外交吏。

#### 美原子潛艇 要修理三月

美京。華盛頓六日美聯社電。海軍研究會。已在進行將原子能潛艇之蒸汽管修理好。該潛艇之蒸汽管。因所有者不當。致令該管不能承受高壓云。據估計。要完成該管之工作。須要三個月始能完成云。

#### 中共空軍總部 自徐州遷至滬

香港亞社電。此間星島日報刊載一大陸消息。中共空軍總部。已自津浦鐵路之重鎮徐州遷至上海。據報。中共空軍當局。於八月初旬。奉命將噴射機及其駕駛人員。連同地上人員全部遷滬。至九月下旬。遷移工作已大致完成。現時駐留上海之中共空軍及蘇俄技術人員不下二千。停駐上海郊外大場及江灣機場各型飛機。包括噴射機在內達百餘架云。

#### 將有雷達儀器 利便商用飛機

美加省。羅省埠七日美聯社電。美國無線電公司。星期三。開始裝輕型之雷達儀器。用來引導商用飛機。在大風暴雨或氣候不佳時飛行之用云。此種雷達儀器。可以讓商業飛機之飛行員。清楚彼之飛行位置。免在氣候不佳情形下。失去方向云。大概此種雷達。於明年可以應世云。

#### 天氣報告

據天文台報告。今日與星期五。時際時晴。間或有雨。今晚最低溫度爲五拾度。星期五最高溫度爲六拾二度。



「躍市砵」為加拿大最好之香烟

### 廣萬生雜貨行

236 PENDER STREET EAST  
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

**各種貨品 同時運到**

台灣鳳梨 散糖薑拳  
台灣竹筍 溪紅炮  
東方蝦片 連榴桂炮  
散庄枝干 時馨炮  
盒庄枝干 九龍吐珠  
錦盒糖薑 盜瓦虫蜜薑

**雙托水仙花頭**

### 雲高華華 隆生棧炮竹大發行

十月廿一號兒童「鬼節」將到  
**新辦到中西炮竹市**

總代理香港廣萬隆炮竹廠  
▲正溪紅炮 ▲原子炮 ▲閃電炮 ▲邊炮仔  
總代理加拿大顯市砲竹廠  
▲五彩吐珠 ▲五彩竹炮 ▲火燒風仔  
總代理美國勤市大砲竹廠  
▲五彩花炮 ▲五色車輪 ▲閃電香  
總代理英國波樂大砲竹廠  
▲五彩烟火 ▲五彩火山 ▲飛機烟火  
總代理美國地沙玩具製造廠  
▲面具 ▲紙笛 ▲紙帽 ▲紙袍

時節爆竹，兒童玩品，諸君光顧，請早定購，勿失良機  
(目錄印備，函索即奉)

SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.  
35 PENDER ST. EAST  
VANCOUVER 4, B.C. Marine 0885

### 李福專醫皮膚病限日痊癒

跌打刀傷筋斷骨碎難癒立即止痛神速奏效  
實驗立止心氣痛茶每包四角 藥年爛脚珠珀拔毒生肌理口散每料拾元  
秘製環球唯一實驗包愈皮膚病膏 每盅貳元半  
少林寺贈驗如神跌打止痛膏每料拾元 每料拾圓

本醫生醫務所高爾街門牌二百三拾七號第二層十九號房  
LEE FOOK, 237 Main St. Vancouver, B.C.  
▲雲地代理處 金利源 廣萬生 元豐 元豐 國信

### 世界新聞

#### 柏加斯坦首相

熟悉美俗語及幽默  
紐約。五日美聯社電。柏加斯坦首相阿里。對奧國俗語及習慣甚為熟悉。今日五拾餘名記者。就印度與奧國問題。提出很多難於解答者。彼立刻取出一個玻璃烟灰碟。而向記者問。這是什麼。登名記者答謂。此乃烟灰碟。阿里謂。我很高興你知道。你似乎想這是水晶球(幸運預告球)云

#### 英美應同路線 達到更大安全

美國。華盛頓舍路五日美聯社電。英國駐美大使馬堅士爵士。星期二晚在此間演說。若英。美兩國不循同一路線前進。而達到更大之安全與自由。則不久會發生停頓狀態云

英大使指出。兩國對如何處理龐大力量之中共問題。發生很大之分歧。但兩國在該區有同樣之利益。同樣之需要。及同樣之看法。中國對世界之和平貢獻。但兩國有不同樣之意見。及手法去處理而已。彼云。英國已承認中共。故此英國願與中共談判。商議。討論。即如英國與蘇聯之關係一樣。但美國則反是云

#### 沙省長勉其 黨員努力

沙省。雷城五日加拿大社電。沙省省長特立士。星期二日呼籲時時夜夫黨黨員。埋頭苦幹。達到加拿大成爲時時夜夫黨政府之目的。在慶祝時時夜夫黨執政廿年。及該黨前身獨立勞工黨廿五週年紀念。特立士省長。相信若時時夜夫黨黨員。埋頭苦幹。必能達到目的。將來加政府。必爲時時夜夫黨所得云

JACK WONG 暗市克  
P.O. Box 396  
Armstrong, B.C.

有親自晒  
白菜干無泥  
沙 紹菜 冬瓜  
蘿白 白菜干  
新舊顧客一律歡迎  
寄費者自理

馬文仲會計師事務所  
電話 TA. 3621  
各稅項報 會計審計  
兼收舊欠 無不效驗  
地址 登打士街東四一〇號  
410-103 East Hastings  
VANCOUVER 4, B.C.

哀謝  
哀啟者本社社員林君明君痛於九月廿二日逝世林君係新會古井山頭村人享壽五十七歲經於九月廿七日在本社禮堂舉行喪禮隨即殯殮扶柩往「部碎晒」墳場安葬此舉 各團體各友好踴躍贈花圈輓聯執紼隨行隆情厚誼存均感戴此哀謝

厚誼列后 恕不稱呼  
國民黨 黃雲山公所 力車旅館  
黃啟源黃超山馬榮邦全 麥四榮樂  
鄧有樂全 (以上乘車)  
關積亮 余福才 李所漢 劉道業  
全花園 李養 陳天相 陳廷民  
鄧深全花園 黃沃 鄧泉 李雲華  
李根夫婦 湯華 李德 全花園  
鄧樂 麥麥 黃紹 麥龍 黃鉅  
西人 麥球 麥春全花園 善焯  
謝宗 神安 善贊 力均 羅聯

永隆雜貨公司  
WING LUNG CO.  
142 E. Pender St.  
Phone PA. 1734  
VANCOUVER, B.C.

新到祖國  
鮮蓮藕  
精製合時  
白油腸 鴨肝腸  
五花肉 鴨大原鴨  
鴨下庄 鴨片肉

本埠瓜菜  
同上大市

廣萬生雜貨行  
精製合時  
白油腸 鴨肝腸  
五花肉 鴨大原鴨  
鴨下庄 鴨片肉

本埠瓜菜  
同上大市

AMERICAN PRESIDENT LINES  
QUON ON CO. LTD.  
254 Pender St. E.  
TEL. PA. 1025 Vancouver, B.C.

由溫哥華 三百六十五元  
來回票六百九十五元

總代理 廣萬生  
地址 登打士街東四一〇號  
410-103 East Hastings  
VANCOUVER 4, B.C.

美國威士上等  
雙龍牌  
孖鐵孖

代理 廣元 廣生 廣利 廣興 廣和 廣昌

姜洩療法  
損精療法  
汗多療法  
肺腎兼療

廣萬生  
地址 登打士街東四一〇號  
410-103 East Hastings  
VANCOUVER 4, B.C.

### 加拿大明年給與 哥倫布計劃大款

奧太瓦。六日加拿大社電。加拿大已通知彼之哥倫布其他會員國。彼之來年。會給與該計劃款項三千三百四十萬元云。同時。並通知於六國大會。彼考慮在技術方面。協助越南二邦云。

### 美國計劃

美國對哥倫布計劃之國家援助。乃著重於愛華等華總統之拾萬萬。元剩餘食物。分佈計劃而來。美國之計劃。乃任何國家。用其本國之貨幣。購買此種物資。所得之款項。拿來投資其國家之事業。同時。購買者。可以得到購買量三分之一之之購品云。

### 印提議東西德直接 會談解決統一問題

紐約。聯合國總部。六日加拿大社電。印度首席代表能。星期三。提議。中東內德兩政府。直接會談。為接近解決統一德問題之初步云。

### 零落斷腸花

六 司徒夫人之詭計

溫厚如尋常。無有異狀。即後脚陸光前亦不露一點可疑之跡。晚成心少安。夜中。夢頭顱。不能寧睡。少睡即醒。心頭如壓巨石。總不能舒。天微明。以不能睡。即起。欲下樓。詎樓門已加鎖。晚成魂飛魄散。數度搖之。均不能啟。知司徒夫人所為。對已益無注意。然總不知其計若何也。日紅既上。後脚忽登。啟戶。導一人入。則為縫紉之人。晚成錯愕。後脚使縫匠為晚成度身裁。晚成驚曰。斯何故耶。後脚淡然曰。無他。汝母謂今茲之世。西服尚矣。若日曳長裙。未免落後。故使衣匠至。為汝為稍近代化之衣矣。晚成知其通詞。但倉卒不解其何意。衣匠度身裁既已。晚成又詰後脚曰。奈何囚我。後脚曰。斯亦兒母之意。兒母惡兒外出。故扇戶。然此為目前事。三二日後。必出兒也。晚成素知司徒夫人性頑固。其所作為。雖出兒也。不能制之。乃默然。後脚出。復扇戶。晚成困坐斗室中。於外間之事。茫然不審。而司徒夫人已積極籌備舉行婚禮矣。張萬濤博士既受晚成託。

王香翠著

越日。遂往葉子秋家。賀葉紫雲小姐脫脫之晨張萬濤所贈紫雲小姐者。為最新式之攝影機一具。紫雲小姐相架一。自來墨水筆一。既抵葉家。葉子秋與紫雲小姐均外出。張萬濤博士頗失望。欲俟之歸。僕曰。二人往馬交。明日而後返。張萬濤憤指之。所謂明日者。於婚期已迫。雖欲說之。亦已無及。乃置禮物於堂中。并一刺。謂僕曰。主人及紫雲小姐。當為我再三設法也。僕諾。張萬濤博士廢然而出。頗為晚成惜。蓋爭之變幻至此。必不能如晚成所期。已可知矣。是日。司徒夫人與陸光前碌碌辦事。司徒夫人雖不告第中人。然其形態與動作。均有足啟第中人疑者。但不知其所謀何事矣。妙兒聰穎。有深恩。以司徒夫人所為奇特。且又囚禁晚成。知其必懷惡意。中心驚恐。坐臥不寧。浣花忽至其前低語曰。妙兒。吾今得聞一事。奇異無倫。妙姑聞之。必為深詫。妙兒問何事。浣花附耳曰。三郎明日即與葉小姐婚矣。婚事乃在秘密晉行。事非可異。妙兒大駭曰。何以知之。浣花曰。

Tatlow 3743

### 園桃

HO INN CHOP SUEY

79 Pender St. East  
Vancouver, B. C.

廚師上等  
調味烹任  
地方雅潔  
招呼妥當  
大膳小酌  
隨時應命  
備極光顧  
格外歡迎

◎巴拉蒙露天戲院

本院現現裝設 Cinemascope 新式銀幕九十尺闊四十四尺高能觀廣闊風景且放映彩色畫片此種新時代化銀幕為全國露天戲院之絕無僅有又常映好戲銀幕之大為全加最大之冠能容一千輛車童子十二歲以下免費

Paramount Drive-in Theatre  
Lougheed Highway at Speerling  
Telephone Glenburn 0596

### 英皇太后下月來加

奧太瓦六日加拿大社電。英皇太后下月來加。只訪問奧太瓦而已。據消息稱。英皇太后於拾壹月十二日。直接來奧太瓦。其他詳細情形。將於最近公佈云。

### 和和公司

W. W. Book Co.

515 Fisgard St. Victoria, B.C.

經售：世界文學名著。字典。辭典  
新文學選集 武俠小說  
言情小說 畫報 雜誌  
(目錄備送)

### 裕給公司

YEE LUN ARK KEE LTD.

P. O. Box 221  
VICTORIA, B. C.

京菓海味 油糖雜貨  
合時咸魚 瓜菜水貨

### 世界和平之必需品

此有關之國家。應盡彼等能力。將此問題解決云。

△若中共為會員高麗無戰事一問題。仍未解決。由於南韓李承晚之態度。似乎無法解決。甚至會發動新戰爭。如果美國肯出頭。或許南韓李承晚。會比較靜些。不會無的放矢云。

彼謂。若中共為聯合國之會員。彼相信不會有高麗之戰事。彼又謂。若要在東南亞地區。得到永遠得到解決。中共必須在東南亞有地位說話。

△對症下藥。對當事人談。始能解決問題

彼謂。日內瓦會議。能夠證明一件千真萬確之事實。乃是凡欲解決一事或一問題。必須直接與該事或該問題之主要人談論云。

### 周愛權

精製各種時時眼鏡  
兼修整破裂之舊眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 Marine 5938

### 煤炭發售

### 快捷送到

於雲·高文·於雲  
Evans, Coleman & Evans, Ltd.  
1001 Main St. M.A. 7331  
Vancouver, B. C.

### 各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售及光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.  
卑詩地產經紀公司謹啟

### 美盛金舖

十足金業首飾各廠大小舖  
各款眼鏡 司理 鄧漢輝

MEE SHING  
434 Columbia Ave. M.A. 2501  
Vancouver, B. C.

### 遺囑

由五元起碼富要做

請來與公  
證人與公  
證商量電  
話 PA. 523  
樓仔梳銀

行二樓細夾片打街請由正門入可矣

### 雲埠梁定邦帽店發售

各色新毡帽收價低廉

在維多利亞街四三號及洗毡帽工作好

LEONGS HAT SHOP  
543 Main St. Vancouver, B. C.

### 廣濟堂中西藥行

KWONG CHAI TONG CO.  
122 Pender St. E.  
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林氏百毒藥片  
「每服兩粒」  
統治男女百毒便  
流服後登時全愈  
免至延子孫用  
方知妙入神每  
寸四元另的士寄  
用者自理照常  
用機代製丸散快  
捷妥當  
林仕官專醫外科

### 利國貨公司

MORLEY CO. LTD.  
557 FISGARD ST. VICTORIA, B.C.

專營 祖國貨品 樣樣皆備

特約代理 各式藥酒 正糯米酒

### 4X 麵粉

請常食美 味優越之 各種麵粉

市慶麵粉

Canadian Bakeries Ltd.

### 緬大藥房

MAIN DRUG LTD.  
463 MAIN ST.  
VANCOUVER, B.C.  
電話 TA. 8634

專配西藥 各種西藥 化妝香品 沖晒咖啡 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

### Modernize Tailors

W. PENDER ST. CARRALL

四十週年 天天進步 衣服特多 盡是新與 貴客光臨 巧手造成 不計利成

司理黃公禮啟

### 趨時裁縫店

六十週年 天天進步 衣服特多 盡是新與 貴客光臨 巧手造成 不計利成

司理黃公禮啟

### 曹統新藥行

C. T. SUN  
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 鹿耳丸 牛黃消核丸 男子七疝丸 消粒解毒丸

### 華人西醫

葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. PA. 1716 Res. PA. 8485
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610 Res. EM. 7017
趙社鴻	Dr. F. S. Chiu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 Res. West. 1489L1
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 Res. FA. 5089-L
梁魁魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4934 Res. CH. 7314
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709 Res. EM. 5434
陳因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MA. 7516 Res. KE. 7784-L
周亮英	193 E. Hastings St. [十時半至一時]	Phone: Off. TA. 1032 Off. BA. 3232 [其餘時間]

### 華人牙醫

趙社現	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749R1
李連宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 7059 Suite 108

### Simon's HAVANAS

全加拿大之華人 領袖發售 歷有 八十餘年之悠久 該公司之經紀 人員感得萬分 榮幸為華友服務

### Pandora CEDARAP

### EL PRODUCTO FOR REAL ENJOYMENT

### HARRY JAMES INSURANCE & REAL ESTATE

212 KEEFER ST. Tatlow 1377

### 住宅出賣

六房另浴室共在一層修飾一新英泥其礎無土庫 避火屋蓋新爐可燒煤氣煤炭兩座油煤爐接近東 邊隨時可能遷入居住取價五千五百元現款交 易

又六房住宅一間樓上三間樓下三間另浴室英泥 土庫大煥燬火屋蓋在一千二百號布洛東邊離電 卡一個布洛隨時可遷入居住取價五千五百元先交 式千元餘充限期者一次交足則減至五千五百元

本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啟

### Viaduct Drug Store

Cor Main & Georgia Sts.  
Phone Pacific 6436  
Vancouver B.C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)  
此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元  
風濕藥水 Ireland's Rheumatic Remedy  
每樽壹元 及二元五毫  
補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic)  
每樽壹元 及二元五毫  
藥學小心配合 效非尋常可比

### 專家眼鏡

氏律古屋  
A. Gerard Hirschberg.  
年十三逾醫行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
Pacific 8829

新辦到中西包行登 世界新聞 暗市党有親自晒 李春 積立 德輝 華煥 洪基 舉錫 寶彬 壽富 黃活華





國內新聞

中共亟謀犯金門臺灣

在粵趕造機帆五萬艘

廣州訊。中共在黃埔船塢。趕造大量機帆。準備用以進攻金門。本年年初。黃埔軍港奉中南海軍區命。製造此種機帆增加全數為五萬艘。...

中共派艦追扣漁船

廣州訊。自經國軍飛機大炮猛轟廈門。中共軍艦連隻。損失慘重。被摧毀之船隻。多由中共施用壓力強征民船。...

中山亂民四出襲共

中山訊。三九兩區。今年春間。已開始鬧糧荒。而中共政府。從未辦理補救。以致亂民日增。...

華新書局

最新詳解英漢大辭典 特價五元 這書用精選林林。印裝精美。...

- 好食哉 豆腐 天香園 有 成箱可用慢車寄上。 寄脚相宜。 本國之罐頭豆腐行銷十餘年。...

Player's Navy Cut Cigarettes advertisement with image of a pack and a hand holding a cigarette.

Linwood Company advertisement for clothing and fabrics, located at 108 East Hastings St.

Weston's Bread advertisement for fresh bread.

Wah Sun Book Shop advertisement listing various books and their prices.

Large vertical advertisement for '風濕痛' (Rheumatism Pain) and '新永福驅風油' (New Ever-Fortune Wind-Dispelling Oil).

The Royal Bank of Canada advertisement for remittance services.

Bamboo Terrace restaurant advertisement.

Kwong Yee Lung Co. advertisement for various goods.

ARMSTRONG & CO. advertisement for a clothing store.

Chung Wo Hong Co. advertisement for various products.

T. Eaton Co. advertisement for a variety of goods.

General Bakeries Limited advertisement for GB enriched flour.

Advertisement for '陳家庵' (Chen's Home) medicine and '精補丸' (Essence Tonic Pills).

Wong Horne Agencies Insurance advertisement.

Hop Yick Co. advertisement for a restaurant.

Advertisement for '奇異藥水' (Eccentric Medicine Water) with detailed instructions.

### 韓戰和會將重開乎？

於美國宣布協防台灣。並在聯大提出通過拒絕中共進入聯合國等強硬行動中。中共所謂總理遺囑。忽聲稱願開「一次類似日內瓦之韓戰和平會議」。藉以解決韓戰問題。消息傳出後。國際間人士。頗有不少感覺迷惘。蓋中共一面叫囂「解放台灣」。一面又提議開會解決韓戰。可見其間另有陰謀也。

美國對此。已予否認。認可同意召開。惟應以日內瓦之韓戰會議所特定之條件為依據。此特定條件有二。一為其共同承認聯合國對於韓戰之地位。二為其共同承認聯合國對於韓戰之監督自由權。如此二條件不允接受。則不予以考慮。然上述二條件。實非其所能接納。就第一項言。其方意謂聯合國乃侵略之方。否定其介入韓戰為警察行動。而在日內瓦會議中。亦曾反對聯合國具有中立之資格。

就第二項言。韓戰之自由選舉。更為其黨所不敢嘗試者。其一。北韓乃蘇俄與中共之雙重附庸。並無絲毫自主之權。實為韓國人民所輕視。自難獲得多數之投票贊成。其二。韓戰之起。乃由於北韓之突擊。自難獲得多數之投票贊成。其三。北韓人口實較南韓為少。益以部份於戰爭中犧牲。以及流亡南韓。故目下南韓人口一千餘萬。北韓人口僅數百萬耳。數量太過懸殊。難於取勝。

基於上述三因。故如採取自由選舉之方式。北韓之慘敗。自在意中。其黨之不致贊同自由選舉。其理由即在於此。各人亦可概見。韓戰之難於統一。亦即由於其黨之不願自由選舉。下願尊重人民自由意志之所致。於此情形下。其黨往往所喊叫之「民主」民意。請口號。均已揭破其假面目矣！

當憶二次大戰結束之初。美蘇分據南北韓。即曾多次談商統一問題。美國一貫主張於聯合國監督之下自由選舉。蘇俄則堅持由南北韓商議。各佔有半數之全韓國會議員。因此雙方堅持不下。南韓即於聯合國監督下成立大韓民國。北韓亦於蘇俄羽翼下組織傀儡政權。蘇俄遂得武裝北韓軍。並策動作進攻南韓之舉。可見北韓之不願統一。且破壞統一。乃其一貫之政策。由此。吾人亦進而可知。事實南北韓乃難於統一者。周恩來所提重開會談。當無誠意。無非為冷戰之手法而已。

### 華人天主教會 祝國慶迎義士

反共義士代表團一行七人。出國訪問以來。使華僑莫不興奮。深明共黨之非。查一萬四千餘名義士。在韓戰結束後。拒返共區。而歸赴自由中國。此足以證明共黨政權之沒落。而真理與正義之漸昇。誠此壯義士中有三百餘名為天主教徒。今次訪加之七位代表中。其中有高振中。與趙金鐘。亦為天主教徒。故聖母天主教會。莫不喜形於色。準備歡迎。聞定於國慶日上午十一時。在華人天主教堂內。舉行撤旗大禮及聖體降福。求天保佑中國。使大陸人民早日恢復自由與安樂。屆時請此二位天主教義士參加。聖禮完後。即在該會禮堂與義士聯歡云。

### 減少援助錫蘭之款

奧太瓦六日加拿大社電。錫蘭財政部長星期三日請奧國因為錫蘭將樹膠售與中共。而將其援助錫蘭之款項減少。錫蘭財政部長對記者稱。錫蘭極需要外國款項。彼極願將其唯一主要出產樹膠售與美國。及其他西方國家。但購買者很少。彼謂。故此迫不得不願西方國家禁止售樹膠與中共之令。但與中共簽定五年期間以樹膠換米之協定。彼又謂。世界樹膠市場價低。而錫蘭必須之米價又上漲。而中共予以世界樹膠市場比較為高。其向錫蘭購買。而每噸以四十九磅磅給予錫蘭。而世界米價為每噸八十磅。故此在一半價格之下。錫蘭為自己計。乃與中共貿易云。

### 西方與共冷戰 永無法停止

宛維昨六日加拿大社電。星期二日都通法官在鹿園對法學院學生稱。西方民主國家與共產主義之冷戰。實永無法停止。彼謂共產主義對於人民。頗有引誘力。但從未施之實行。然而彼等吸引貧窮落後之國家云。

### 越北河內區華僑 百分之七十南撤

臺北。亞洲社電。此間僑務委員會方面稱。僑居河內及河內以北之華僑。已有百分之七十左右。於最近數星期內。在自由中國政府人員協助之下。撤往西貢。其餘百分之三十決定留在此類地區。乃因世代僑居。根深蒂固。不願遠行離去。該方面又稱。第二期自海防撤退華僑工作。將於明年二月間進行。因中共須待至明年五月接收海防。

### 加日蘇將在紐 爭沙文魚市場

紐西蘭。但汝進六日加拿大社電。紐西蘭之輸入條例放寬後。將在紐西蘭。沙文魚之市場。會發生商業上之激烈競爭。主角為加拿大。蘇聯及日本。

加拿大之沙文魚。從今以後。會抵達紐西蘭市場。與其他兩國競爭。然加拿大之沙文魚。不論在質及價錢方面。均比其他兩國優勝云。

**良友**

創刊號五毛。月出一期。全年五元。地址：溫哥華。外埠每期另加郵費五角。

Optimistic Library 加寄費五仙  
126A Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

### 勿失良機

茲有新製大餐廳一間設備完善。位於亞答列必球埠地位適中生意良好。因東主無暇兼顧擬廉價出售。華友欲營此業者請電話二一四九或移玉至左列地址接洽可也(函詢亦可)

CLUB CAFE  
Phone 2149  
322 5th St. South  
Lehrbridge, Alta.

**國醫 惠謙氏**

夏月旅行完畢 照常診症

寓所亞力山大街四一號  
電話 HA. 5229 R

**梵亞林學校招生**

歡迎學生入我們極優美絃索音樂隊。若私人教授則用汝自置的樂具。同班教授。本校給以梵亞林。

Douglas Stewart  
1501 Vancouver Flock  
736 Granville PA. 3715

**瓜菜園口出賃**

四英畝園口位於8650 Boundary Rd. 泥土肥沃適合種植瓜菜并有住宅兩年批約每月租金卅元有意批賃者請先在電話洽商

KE. 4567 Mr. MacPherson

**承裝屋蓋屋身工程**

專承接或修葺各款各種屋蓋及屋身工程工作包好取價相宜華友賜顧格外歡迎 C. Spady DEX 0508 Y  
Vancouver 4, B.C. PA. 7657

**餐館平賣**

本餐館座落繁盛地區。生意暢旺。因人力缺乏。願將生意全盤出賣。有意者請打電話 TA. 1818

**承裝屋蓋屋身工程**

Paul & Paul Radio Co.  
308 Powell Street  
Vancouver 4, B.C. PA. 7657

**代東**

本總堂定於十月十日(星期日)下午一時在本禮堂舉行本總堂成立第三十二週年紀念並慶祝國慶大典及本校校慶同日下午六時在龍門酒家公議統請

黃族各團體 暨伯叔昆仲姊妹及學生家長校友蒞臨叙慶局勝榮幸

雲坤 黃江夏總堂 全體人敬約

**第一家庭臘味製造廠**

A 1 MEAT MARKET  
號一十六百七東街定市喜  
761 Hastings St. E.  
Phone HA. 0369 Vancouver, B.C.

**謝神節 謝客期**

一年容易秋風猛 家家戶戶食風腸  
由十月一號起至十月廿號止  
加拿大批發價目 過國另計

鴨白油	每磅一元
鴨肝腸	每磅一元
金銀潤	每磅一元
五花臘肉	每磅六毛五
牛肉干	每磅三元
牛肉干	每打一元

大減價 大推銷

**世界第一偉大補品**

**精補精**

市上補品多矣。其能補氣血。強精神。滋補全身。莫若京都雷鳴春精補精。此乃著名研究補品者。經科學所得。同聲贊許。並蒙各界親友介紹。品類繁多。同聲贊許。並蒙各界親友介紹。品類繁多。同聲贊許。並蒙各界親友介紹。

**元豐有限公司**

YUEN FONG CO. LTD.  
242-244 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
Telephone PA. 2478

**正辦到**

祖國雜貨 京菓草味 磁器藥材 祖國鮮魚 土產瓜菜 行情印便 函索即奉

好野味

**普濟慈善會**

在一九五四年 請多多捐助汝 的普濟慈善會



**代東**

謹定民國四十三年十月十日正午十二時為全加中國洪門民治黨舉行第十六屆懇親大會開幕典禮同時洪門體育會舞獅助慶二時振洪聲劇社在加仙那戲院演雜戲以娛樂眾樂至午後七時設筵敘統請各政黨各僑團各商號各僑領暨洪門各機關與洪門叔父昆仲姊妹駕臨助慶局勝榮藉

全加中國民治黨第十六屆籌辦處全人敬約

**營業部啟事**

本報業接理各種印件。如傳單、貨單、名片、餐館菜單、券據、對對、信箋、信條、相冊、及書信等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

**廣豐有限公司**  
KONG FONG CO., LTD.  
Telephone TAtlow 3018  
110 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

**遷舖啟事**

本公司預定十月一日復業。現因舖內裝修仍未妥善。延期至十一月方能復業。凡寄交本公司之書信文件等物。請從新地址付來便妥。

廣豐有限公司啟

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

**利僑貿易行**

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MA 8105 MA 8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到貨品  
鮮蝦肉 紙包抹油曹白  
靚咸蛋 紙包抹油紅三  
有蒂菇 紙包抹油三牙  
去蒂菇 紙包抹油馬友

常接取中山四邑各縣滙兌  
中國經理有限公司 代理燕梳梳實業  
生意買賣交易并契約入籍移民事宜  
附設家數大旅店招待來往客商  
香港僑英行辦莊接理滙兌進出口貨船機客務

**元發雜貨藥材公司**

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

本期：奧其加輪  
1 巨幫湧到！

雪白新冬瓜干 唐山正花生油  
新嫩玉蘭笋 罐頭醬油蝦肉  
正色青仁烏豆 罐頭花地楊桃  
萬里望補腎花生 罐頭淡水沙梨  
祖國什貨，應有俱全

一九五四年度 金獎 雙托水仙花頭

**味本**

美國古利富味粉廠出品  
原料優美 粉質鮮甜  
調味第一 適合衛生  
價錢相宜 用省節用  
人人愛用 世界著名

總代理 雲國信有限公司  
Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
87-89-91 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: PA. 6023

**代柬**

本總公所於十月十日下午二時舉行成立第三十三週年紀念典禮並設茶會同日下午五時半假座新華僑酒樓設歡歡期敬請

各埠李氏公所伯叔兄弟姊妹蒞臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

駐雲高華全坎李氏總公所同人謹訂

LEES ASSOCIATION OF CANADA  
127A Pender Street East  
Vancouver 4, B. C. Canada

**迎接反共義士情形**

歡迎會來稿。反共義士張運賢、趙金鐘、高振中、胡安康、錢玉琪等五人。及顧問胡旭光、朱盛榮等廿七人。于去月廿五日由美返加。由義士等。昨日由美國總領事乘聯合航空飛機。於下午三時五十分五分鐘。飛抵雲國信機場。雲國信華區各團體及商店均高懸國旗以示歡迎。茲將機場歡迎情形。探錄于后。此五位義士是代表由韓回到自由祖國之一萬四千名義士。彼等都是被共產黨迫害。投奔自由。是以今次義士到埠。僑胞非常踴躍。表示熱烈歡迎。計到機場歡迎僑胞約有五百五十餘人。汽車約有五百餘輛。及華人天主教會神甫等。率領附設華文學校全體學生等。排列在機場。高持國旗。歡迎義士英雄之中西文字。並高呼口號。隨風招展。此外到機場迎接者有魏學智總領事。朱晉康領事。梁德馨領事。鄧冠三主事等夫婦。而團體代表。有華僑教會代表鄧振衡。林逸川。吳廣。中國國民黨加拿大總支部代表李日如。關崇顯。關耀宗。周南山。李樂天。全加總領事館黃文甫。中國國民黨加拿大總支部監察委員會代表黃生元。馮山總公所代表楊傑興。龍崗親義公所代表劉煥堯。劉耀容。關勤和。關崇參。張繼。張秋成。趙榮發。趙雙初。關平德。會館代表李炬悅。簡業存。三邑同鄉會代表劉光祖。關西堂代表關明。關勤銳。中國國民黨黨部華分部分代表徐德昆。關崇浩。黃世德。華僑公立學校代表李梓良。葉求欽。林西河總堂代表林少屏。昭倫親義公所代表許雲信。鄧榮福。李代鄭福自。李氏總公所代表李朝軒。李德輝代表周寶山。曹美定。吳登平。周幹芬。恩平總會館南平別墅代表梁耀光。鄧振環。何燕南。台山會館代表黃奇生。陸鎮同。

**雜貨生菓瓜菜店**  
Davie Food Market  
1602 Davie St. MA. 1932

雜貨生菓瓜菜店地址適中因人力缺乏故廉價出賣諸君如欲者請來面商

**承頂生意聲明**

啟者跑路街二百七拾號之一只香雲吞館原日係陸興所經營今願將全盤生意頂與周家甜備價承受訂於十月十一日在黃旗街事務所交易清楚如中西人士與一品香雲吞館有數目賬轉未清者請依時到去理妥一經交易之後概與承頂人無關特此聲明以免後論

周家甜 謹啟

**殮館平賣**  
欲營新業者。函商面議均可。  
CAMEO CAFE  
Watrous, Sask.

**駐溫哥華總領事館**

本年十月十日恭逢  
中華民國四十二年國慶，謹訂於十月十日(星期日)下午二時至十二時假座本館龍門酒家舉行慶祝國慶酒會並歡迎反共義士代表團。敬請

駐溫哥華總領事魏學智謹訂  
日期：十月十日(星期日)  
時間：下午二時至十二時  
地點：龍門酒家 (Dragon Palace Cabaret, 195 East Pender St. Vancouver, B.C.)

**龍門酒家**  
承辦酒席 大宴小酌  
附設舞廳 絃管怡情  
Dragon Palace Cabaret  
195 East Pender St. MA 3738  
Vancouver, B.C.

**中國的前途**

蒙加政府批准自建安全倉庫。週年慶備各種炮竹。專做發行。隨時來電買一百幾十箱。即刻有貨付上。依約依期。遵命不悞。聲明：如蒙惠顧。請現銀現貨。不用COD

便排：有賣手走埠。有行江上門接洽。不論遠近。有車送到。

JIRRELL DEE FLORIST.  
2396 W. 4th. AVE.  
VANCOUVER, B. C.  
電話 CHerry 0947  
電話 CEdar 5304

**WESTERN MUSIC MACHINE CO. LTD.**  
A. M. I. Distributors For  
Alberta & British Columbia  
9916 Jasper Avenue  
Edmonton, Alberta.

本公司為美國 A. M. I. 公司註冊及專時音響經理。代理環球著名 A. M. I. 自動唱機。式樣新穎。機件簡單。價格相宜。包用三年。價錢目錄函索即奉

雷炎公司啟

**馬放山**  
包醫風濕  
十二點鐘全癒  
112 E. PENDER ST.  
VANCOUVER 4, B.C.

林之夏  
電力威猛兼治風濕半身不遂脚氣病氣管咳嗽小腸疝氣等症  
「應診時間」廣濟堂  
「應診所」限珠街東余風采堂  
二樓三號房 Phone TA. 5738

**殮館生意連實業**

本殮館業來生意暢旺人所共知因人力缺乏年老不能兼顧如有親朋如意者面議商均可

ELITE CAFE  
P. O. Box 121  
Cahri, Sask.

**蓮花大酒店 Lotus Hotel**  
附設服務部  
招待僑眷轉送各地  
代接各航空公司旅客  
解答旅行人事問訊

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.  
電話 PA. 9541 碼起元二日每租房 電話 PA. 3445

**同裕安公司**

▲總代理 岐豐玉各種酒  
▲總代理 香港鳳音歌林百代及金星各種唱名唱片

**黃堃俠地保官事務所**  
▲承寫簽証及印文件  
▲代理燕梳梳及機票  
Quon H. Wong, Notary Public  
191 E. Pender Vancouver, B.C.  
PA. 1628

**老百匯酒店 Broadway Hotel**  
附設服務部  
招待僑眷轉送各地  
代接各航空公司旅客  
解答旅行人事問訊

101 E. HASTINGS ST.  
電話 PA. 3445